



---

# TRITATUTTO ELETTRICO

---



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

***Grazie per aver scelto questo prodotto XD***

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI  
PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO  
E CONSERVARLE PER UTILIZZI FUTURI**

## **INDICE**

---

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	PAG.	4
PANORAMICA PRODOTTO	PAG.	6
DATI TECNICI	PAG.	6
UTILIZZI CONSENTITI	PAG.	7
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	PAG.	7
UTILIZZO	PAG.	8
QUANTITÀ MASSIME E TEMPI DI LAVORAZIONE	PAG.	9
PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE	PAG.	10
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	PAG.	11
INFORMAZIONI AMBIENTALI (RAEE)	PAG.	11
GARANZIA	PAG.	12



## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---



**Seguite attentamente le precauzioni di base riportate qui di seguito prima di utilizzare il dispositivo elettrico:**

1. Leggete tutte le istruzioni.
2. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
3. Non utilizzate l'apparecchio se presenta il cavo o la spina danneggiati o dopo un malfunzionamento, oppure dopo averlo fatto cadere o averlo danneggiato in qualunque maniera.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato dovrà essere sostituito dal produttore o da personale di servizio autorizzato, o da un tecnico qualificato, al fine di evitare rischi.
5. Non utilizzare alcun apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio non funziona correttamente o è caduto o danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio per esame, riparazione e/o regolazione meccanica o elettrica.
6. Scollegate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente, se dovete lasciarlo incustodito, prima di assemblarlo, smontarlo o pulirlo. Per la pulizia dell'apparecchio, fate riferimento alla sezione "PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE" del presente manuale.
7. Non fate pendere il cavo di alimentazione dal bordo del tavolo o su una superficie calda.



- 8. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità motore, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi, né sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Utilizzare solo un panno umido per pulire l'unità motore.**
9. E' vietato l'utilizzo di accessori non suggeriti dal produttore che potrebbero causare lesioni a persone.
- 10. PERICOLO DI LESIONI:** non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.
11. Non utilizzate l'apparecchio all'aperto.
12. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che

non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

13. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
14. È necessaria un'attenta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
15. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione da parte di un adulto.
16. Spegner e scollegare l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori, prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano e prima della pulizia.
17. Assicurarsi che il motore sia completamente fermo prima di rimuovere il coperchio del tritatutto. Se la macchina non si ferma, non utilizzarla. Chiamare il Centro di Assistenza locale per assistenza.
18. Per scollegare, afferrare la spina e tirare dalla presa elettrica. Non tirare mai il cavo.
19. Non tentare di modificare in alcun modo la spina.
- 20. ATTENZIONE: le lame sono molto affilate! Maneggia con cura!** Attendere che le lame abbiano smesso di ruotare prima di rimuovere il coperchio. Prestate la massima attenzione quando svuotate la ciotola e durante la pulizia. Evitare di toccare i bordi taglienti delle lame durante la manipolazione.
21. Tenere le mani e gli utensili lontani dalla lama di taglio mentre si taglia il cibo e fuori dal contenitore mentre si frulla per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danni al tritatutto. È possibile utilizzare un cucchiaino per staccare il cibo dall'interno della ciotola o dalle lame, ma deve essere utilizzato solo quando il tritatutto non è in funzione.
22. Per ridurre il rischio di lesioni, non posizionare mai le lame sulla base a meno che la ciotola o il barattolo non siano fissati correttamente.
23. Assicurarsi che il coperchio sia saldamente bloccato in posizione prima di utilizzare l'apparecchio.
24. Non premere il pulsante di accensione se la ciotola contenitore non è ben inserita nell'unità motore.
25. Non tentare di disattivare il meccanismo di blocco del coperchio del tritatutto.
26. Questo apparecchio è destinato alla lavorazione di piccole quantità di alimenti per il consumo immediato. Questo apparecchio non è progettato per preparare grandi quantità di cibo in una volta.

27. Non superare le quantità e i tempi di lavorazione indicati a pagina 9-10.
28. Poiché il motore è molto potente, non azionare il tritatutto continuamente per più di 15 secondi alla volta. Lasciare raffreddare il tritatutto prima del successivo utilizzo.
- 29. ATTENZIONE: non frullare liquidi molto caldi.** Lasciare raffreddare gli ingredienti caldi prima di tritarli (temperatura massima 80°C).
30. Prestare molta attenzione quando si frullano liquidi caldi perché in caso di fuoriuscita potrebbero causare ustioni.
31. Fare attenzione se del liquido caldo viene versato sul tritatutto poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa emissione di vapore.
32. Tagliare gli ingredienti grandi a pezzi di circa 2 cm prima di lavorarli.
33. Non tentare di vanificare il meccanismo di blocco del coperchio.
34. Se l'unità lame si blocca, rimuovere l'unità motore e il coperchio e rimuovere gli ingredienti che bloccano le lame con una spatola.
35. Questo prodotto è previsto per esclusivo impiego domestico.
36. Non utilizzare questo apparecchio per frullare o mescolare sostanze non alimentari.
37. Non azionare mai l'apparecchio a vuoto.
38. Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio. Ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
39. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da portela estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.
40. Il contenitore non è resistente al microonde.
41. Non utilizzare il contenitore per il congelamento, la cottura o la sterilizzazione.
42. Non scuotere violentemente l'apparecchio durante l'uso.
43. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo e rischio soffocamento.
44. Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare impianti di raccolta differenziata.
45. Conservate queste istruzioni.

## PANORAMICA PRODOTTO



**Non superare  
la capacità max:  
250g (alimenti solidi)  
oppure  
600ml (alimenti liquidi)**



## DATI TECNICI

Potenza: 1000W max  
Alimentazione: 220-240V~  
Frequenza: 50/60Hz  
Capacità ciotola: 250g / 600ml  
Peso: 2,1 kg  
Dimensione: 180x180x260mm

Lunghezza cavo: 120 cm  
Case in acciaio inox  
Lama in acciaio inox  
Protezione da surriscaldamento  
Piedini in gomma antiscivolo

## UTILIZZI CONSENTITI

---

Questo apparecchio può essere utilizzato per:

- tritare, mescolare e sminuzzare cibo,
- sminuzzare chicchi di caffè e frutta secca senza guscio,
- tritare cubetti di ghiaccio.

Non può essere utilizzato per:

- frullare cibo congelato (ad eccezione di cubetti di ghiaccio e frutti di bosco congelati);
- sminuzzare cereali o noce moscata;
- macinare ossa (ad esempio di pollo).

Anche le sostanze non alimentari non devono essere lavorate.



**Non posizionare cibi caldi o bollenti nella ciotola. In caso contrario, l'unità motore potrebbe surriscaldarsi o la ciotola potrebbe rompersi. Lasciar raffreddare sempre i cibi caldi o bollenti prima di aggiungerli alla ciotola e lavorarli con il tritatutto.**

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

---

- Posizionare la scatola contenente l'apparecchio su una superficie piana e robusta prima di disimballare. Assicurarsi che la scatola sia rivolta verso l'alto.
- Rimuovere il pezzo superiore in schiuma e sollevare con cautela l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere il manuale di istruzioni dalla scatola.
- Posizionare il tritatutto su un bancone o un tavolo e leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare la scatola e le protezioni interne per poterle utilizzare in un secondo momento.
- Per assemblare e utilizzare l'apparecchio, seguire le istruzioni di "MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO" contenute in questo libretto di istruzioni.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta lavate la ciotola e le lame in acqua e detersivo per piatti e asciugate accuratamente.
- Pulire l'unità motore con un panno umido, ma non immergete l'unità motore in acqua o altri liquidi.



**PRESTARE ATTENZIONE QUANDO MANEGGIATE LA LAMA PER TAGLIARE**

## UTILIZZO

---

**ATTENZIONE: le lame sono affilate! Usare estrema cautela quando si maneggia il gruppo lame. Maneggiare sempre afferrando il perno e non toccare le lame.**

- Rimuovere la protezione dalle lame.
- Posiziona la ciotola su una superficie pulita, asciutta e piana.
- Posizionare con attenzione il gruppo della lama per tritare sull'albero centrale del blocco motore finché non scatta in posizione.
- Aggiungere gli ingredienti nella ciotola di preparazione.
- Non superare la capacità massima segnalata sulla ciotola.
- Posizionare il coperchio sulla ciotola e poi l'unità motore sul coperchio, assicurandosi che sia saldamente in posizione.
- Premere con decisione il recipiente del tritare sul blocco base.
- **Non tentare di azionare l'apparecchio senza il coperchio in posizione.**
- Collegare l'unità alla presa. Premere con decisione il coperchio per iniziare a tagliare.
- Rilasciare la leva di avvio per interrompere.



**NOTA: non utilizzare l'apparecchio continuamente per più di 15 secondi alla volta.**

- Tenere saldamente il coperchio mentre si preme il pulsante per assicurarsi che l'unità rimanga in posizione.
- Per fermare l'apparecchio, rimuovere le dita dal coperchio.
- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che le lame siano completamente ferme prima di rimuovere il coperchio.
- Rimuovere il coperchio e rimuovere il gruppo lame quando è completamente fermo.
- Rimuovere con attenzione il gruppo lama tenendo premuto il pulsante centrale mentre si tira verso l'alto.
- Tenere il blocco motore con una mano mentre si rimuove lentamente il recipiente del tritare per evitare la fuoriuscita del contenuto.
- Se gli ingredienti si attaccano al lato del coperchio, fermare l'apparecchio, rimuovere la testa di alimentazione e il coperchio. Utilizzare una spatola per rimuovere i pezzi, quindi riposizionare il coperchio e la testa di alimentazione. Riprendere a tritare.
- Non aggiungere mai gli ingredienti nella ciotola prima di aver inserito prima il gruppo lame.



**ATTENZIONE:**

**Non accendere l'apparecchio con gli accessori riposti nella ciotola.**

L'apparecchio può essere acceso solo quando l'unità motore è correttamente bloccata in posizione sul coperchio.

**AVVERTIMENTO!**

**Tenere l'unità motore saldamente in posizione con una mano e la ciotola con l'altra quando si utilizza l'apparecchio.**

**NOTE:**

- Questo apparecchio può essere utilizzato per lavorare: carne, pesce, verdure, formaggio, frutti duri, caffè in grani, cubetti di ghiaccio, castagne fresche e secche, ecc.
- Tagliare prima la frutta a pezzi.
- Tagliare i pezzi più grandi per adattarli alla ciotola di preparazione principale. Quando si tritano cibi più consistenti (ad es. carne, formaggio) tagliarli a cubetti da 2 cm.
- Per un taglio più fine, aumentare il tempo di lavorazione.
- Le pause tra un ciclo di lavorazione e l'altro danno la possibilità agli ingredienti di tornare a contatto con le lame di taglio.
- Se gli ingredienti rimangono attaccati all'interno della ciotola, spingerli verso il basso con uno strumento idoneo e sicuro, ad esempio, con un cucchiaino e continuare a tritare.

## **QUANTITÀ MASSIME E TEMPI DI LAVORAZIONE**

---

**Non superare la capacità max della ciotola: 250g (alimenti solidi) oppure 600ml (alimenti liquidi).**

Per tritare alimenti morbidi utilizzare l'apparecchio per non più di 15 secondi per volta, quindi lasciarlo riposare.

1. Prima di essere riutilizzato, l'apparecchio deve raffreddarsi a sufficienza.
2. In caso di sovraccarico, il motore si arresta automaticamente, scollegare, svuotare la ciotola, attendere 15 minuti per fare raffreddare il motore, dopodiché è possibile utilizzarlo di nuovo.

Di seguito un tabella indicativa con i tempi e quantità consigliate.

CIBO	QUANTITÀ CONSIGLIATA	TEMPO CONSIGLIATO	CIBO	QUANTITÀ CONSIGLIATA	TEMPO CONSIGLIATO
Prezzemolo	30 g	6 secondi	Castagne	150 g	10 secondi
Cipolle	120 g	9 secondi	Noci	120 g	10 secondi
Pomodoro	150 g	5 secondi	Semi di soia	150 g	10 secondi
Aglio	75 g	5 secondi	Uova sode	120 g	4 secondi
Sedano	120 g	7 secondi	Carne (magra)	150 g	15 secondi
Mandorle	150 g	7 secondi	Carote	120 g	7 secondi

## PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



**ATTENZIONE:** assicurarsi che l'unità motore sia scollegata dalla fonte di alimentazione prima di inserire o rimuovere eventuali accessori e prima di procedere.

Pulire l'unità motore solo con un panno umido.

**Non immergere l'unità motore in acqua!**

- Pulire la ciotola, il coperchio, il gruppo lame nell'acqua calda con detersivo per piatti.
- Non utilizzare pagliette abrasive, detersivi aggressivi, alcol per pulire l'apparecchio per evitare di rovinare le superfici.
- Non lavare in lavastoviglie.



**ATTENZIONE:** lame sono molto affilate. Prestare la massima attenzione durante la pulizia delle lame di taglio.

Conservare l'apparecchio e le parti nel suo imballo, in un luogo fresco e asciutto. Conservare le lame in un luogo sicuro, lontano da bambini.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Cosa fare se l'apparecchio non funziona?

- Verificare che la spina sia inserita saldamente nella presa elettrica.
- Verificare che il coperchio sia correttamente bloccato sull'unità motore
- Verificare eventuali pezzi di alimenti che bloccano le lame
- Protezione da surriscaldamento: l'apparecchio si arresta in caso di surriscaldamento. Lasciarlo raffreddare prima di riutilizzarlo.

### Il cibo è tritato in modo non uniforme:

- Stai tagliando troppo cibo in una volta o i pezzi non sono abbastanza piccoli. Prova a tagliare il cibo in pezzi più piccoli di dimensioni uniformi e a tritare quantità minori per sessione.

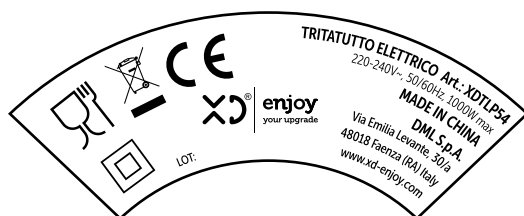
### Il cibo è tritato troppo fine o è troppo acquoso:

- Utilizzare impulsi o tempi più brevi. Lascia che le lame si fermino completamente tra un impulso e l'altro.

## SMALTIMENTO



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo 2014 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.



## CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali.

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

Informazioni su prodotti e condizioni di garanzia, centri di assistenza sono consultabili sul sito [www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com) o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.



DML S.p.A.  
Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
[www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com)

Art. XD TLP54

